

**norcar**

**norcar 744/755**  
**KÄYTTÖOHJEET**



# SISÄLLYSLUETTELO

ESIPUHE	4
TURVAOHJEET	5
Käynnistettäessä . . . . .	5
Ajettaessa . . . . .	6
Lastaus ja purkaus . . . . .	6
Konetta pysäytettäessä . . . . .	6
Huollon ja kunnossapidon yhteydessä .	6
VAROITUSMERKIT	7
TEKNISET TIEDOT	8
KÄYTTÖOHJEET	9
Ajo-ohjeet . . . . .	9
Lisävarusteet . . . . .	12
Kuormituskaavio . . . . .	13
HUOLTO-OHJEET	14
Moottoriöljy ja -öljynsuodatin . . . . .	14
Rasvaus . . . . .	15
Jäähdytysneste . . . . .	15
Tuulettimen hihna . . . . .	16
Polttoainesuodatin, -tankki ja letkut . .	16
Ilmansuodatin . . . . .	17
Hydrauliöljy, -suodatin ja -paine . . . .	17
Muut . . . . .	18
LIITTEET	20
Huoltovälit . . . . .	21
Sähkökaavio . . . . .	22
Hydrauliikkakaavio . . . . .	26
EU-todistus . . . . .	32


## ESIPUHE

Jotta NORCAR toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, pyydämme teitä huolellisesti lukemaan ja noudattamaan tässä käsikirjassa annettuja turvallisuusohjeita. Ohjeita noudattamalla vältytte käyttöhäiriöiltä ja saatte täyden hyödyn koneestanne.

Ellei kirjasta löydy kaikkia tarvitsemianne tietoja, ottakaa yhteys NORCAR-edustajaanne. Säilyttäkää tämä käsikirja aina saatavillanne.

### Oy NORCAR-BSB Ab

Huolto-osasto

	<p>Huomioi seuraava symboli, sisältää tärkeitä turvallisuustiedotteita.</p> <p>Huomioi varoitussymboli, koskee turvallisuuttasi! Lue tarkasti läpi turvallisuustiedotteet. Älä luovuta konetta toisille, ennen kuin hän on lukenut käyttöohjekirjan.</p>
---	--

# TURVAOHJEET

## **TÄRKEÄÄ!**

Seuraavia turvallisuusohjeita on noudatettava vahinkojen välttämiseksi. Laiminlyönnit voivat johtaa henkilövahinkoihin.

## **TURVALLISUUSTOIMENPITEET**

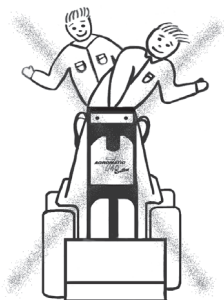
1. Lue ohjeet ennen koneen käyttöä tai huollon aloittamista. Lue huolellisesti kaikki käyttöohjekirjan tuvaohjeet. Huomioi koneen varoituserkinnot.

2. Tutustu hallintalaitteisiin ennen koneen käyttöönottoa. Lue käyttöohjeet!

3. *NORCAR* on työväline, ei leikkikalua, ja sen vuoksi on noudatettava suurta varovaisuutta kaikissa tilanteissa.

4. Älä koskaan anna lasten käyttää konetta. Myöskään aikuiset eivät saa käyttää konetta tutustumatta ohjeisiin. Ainoastaan näihin turvallisuusohjeisiin hyvin perehtynyt henkilö saa työskennellä koneella.

5. Koneita ei saa käyttää juopuneena tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka huonontavat aistitoimintoja ja reagoitokykyä.



6. Älä koskaan käytä konetta henkilökuljetuksiin. Kuormaaja soveltuu ainoastaan yhdelle henkilölle kerrallaan.

7. Pidä asiaankuulumattomat poissa työalueelta, erityisesti pienet lapset ja kotieläimet.

8. Ollessasi tottumaton koneeseen, tulee sinun olla erityisen varovainen.

9. Jättäessäsi koneen ilman valvontaa, noudata kaikkia mahdollisia varotoimenpiteitä.

10. Pidä kone hyvässä kunnossa.

11. Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit hyvin kiristettyinä varmistaaksesi koneen turvallisen käyttökunnon.

12. Asentaessasi ulkoisia työvälineitä, jotka eivät löydy *Norcar-BSB*:n varusteluettelosta, ota yhteys *NORCAR*-edustajaasi, jolta saat ohjeita ja tietoja.

13. Älä muuta ylivirtausventtiilin asetusarvoja.

14. Älä tee muutoksia hydrauliletkujen asennuksiin tai rakenteisiin ottamatta ensin yhteyttä *NORCAR*-edustajaasi.

## **15. KÄYNNISTETTÄESSÄ**

- älä käynnistä konetta suljetuissa tiloissa, tarkista tuuletus

- älä käytä konetta tiloissa, missä on räjähtävää tai myrkyllistä kaasua sekä helposti syttyvää materiaalia

- noudata erityistä varovaisuutta, jos joudut käynnistämään konetta lisäakun avulla

- älä ikinä pidä jalkaa kaasupolkimen päällä käynnistäessäsi konetta, se voi johtaa epämieluisiin ja vaarallisiin tilanteisiin

- 
- konetta voidaan käynnistää ainoastaan kun kuljettaja istuu kuljettajan paikalla pysäköintijarru päällä

### **16. AJETTAESSA**

- ajettaessa, paina ajovipu/ajopoljinta varovaisesti eteen/taakse (744/755)
- älä ikinä jarruta konetta painamalla vipuja vastakkaiseen ajosuuntaan (744)
- vältä jarruttamasta konetta viemällä ajopoljinta nopeasti vastakkaiseen ajosuuntaan. (755)
- älä käytä koneen ajovipuja tai ulkoisen hydrauliiikan käyttövipua muualta kuin kuljettajan paikalta
- vältä jyrkkiä kaartoja, kone saattaa kaatua
- älä aja tai pysäköi jyrkästi kallistuvalla alustalle (max 15 °) Tarvittaessa, laita pyörien taakse kiilat
- pidä aina jalat sivusuojusten sisäpuolella
- pidä kädet, jalat ja vaatteet poissa kaikista liikkuvista osista ja sylintereistä
- muista aina pysäyttää moottori, laske kuorma alas ja vedä käsijarru päälle ennen kuin nousest konesta
- varmista että alusta on kestävä eikä sisällä "piilokuoppia" sekä pettävää maata tai suuria kallistuksia (max 15°)
- pidä ratista kiinni jos kone kaatuu. Älä hyp-pää!



### **17. LASTAUS JA PURKAUS**

- pidä aina nostopuomi alhaalla kun ajat, käännyt tai muutat ajonopeutta
- älä kuljeta kuormaa puomi nostettuna, vaan pidä se aina mahdollisimman lähellä maanpintaa
- kun nostat tai lasket kuormaa, vie aina ohjausvipu varovaisesti haluttuun suuntaan

- älä ylikuormita kuormaajaa
- älä koskaan päästä ketään nostetun puomin alle
- työkalun kiinnittämisen jälkeen varmista, että kiinnitystapit ovat kunnolla lukkoasennossa
- kuormaa ja pura lasti sekä käänny tasaisella alustalla

### **18. KONETTA PYSÄYTETTÄESSÄ**

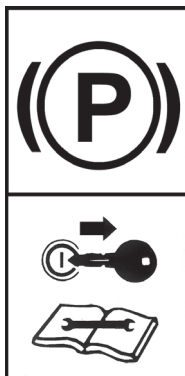
- pysäytä moottori ja laske nostopuomi alas
- katkaise aina virta pääkytkimestä päivän päätteeksi
- käännä pysäköintijarru päälle

### **19. HUOLLON JA KUNNOSSAPIDON YHTEYDESSÄ**

- älä koskaan tankkaa konetta tupakoidessasi, moottorin ollessa käynnissä tai avotulen läheisyydessä
- pysäytä aina moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin aloitat koneen huollon tai tarkastuksen
- hitsattaessa tai muita suurempia toimenpiteitä tehtäessä on akun maakaapeli irroitettava
- älä oikosulje akkua
- tarkista, että kone on hyvässä kunnossa ennen päivittäisen käytön aloittamista
- älä koskaan irrota suojakaaria tai koneen muita turvalaitteita
- pidä kone puhtaana varmistaaksesi turvallisen ja varman toiminnan
- pidä kone myös puhtaana jäädystä, lumesta, öljystä, tms. joka voi aiheuttaa liukastumisen koneeseen tai koneesta noustessa

## VAROITUSMERKIT

Koneessa on seuraavat varoitusmerkit. Noudata niitä, jotta välttyt loukkaantumisilta.



### Seisontajarru

Käytä aina seisontajarrua koneen **kuljetuksessa** sekä **pysäköidessä** kallistuvalla alustalla.



**Huom!** Muista vapauttaa jarru ennen ajon aloittamista.



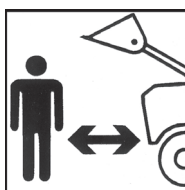
### Turvatuuki

Käytä aina huoltoa suorittaessasi koneen mukana tulevaa turvatukea.



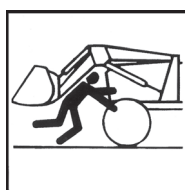
### Käytä kuulosuojaimia

Ajon aikana koneen desibeliarvo on 88 dB (A). Käytä kuulosuojaimia kuulo-vammojen välttämiseksi.



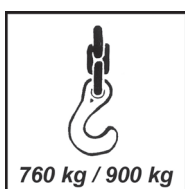
### Säilytä riittävä etäisyys

Varmista, että koneen lähetyillä olevat henkilöt ovat siitä vähintään 5 metrin etäisyydellä.



### Kuorma ylhäällä

Varmista, ettei nostopuomin alla ole ihmisiä, kun se on yläasennossa



### Nostosilmukat

Nostosilmukat on sijoitettu nostopuomin kiinnikkeiden alle koneen kummallekin puolelle. Käytä niitä aina konetta nostettaessa. Koneen omapaino on 760 kg / 900 kg (744/755)



### Puristumisvaara

Runko-ohjauksella ja nostopuomilla on varottava puristukseen jäämistä.

### Maks. kuorma

Pienkuormaajan maks. nostokapasiteetti on 750 kg / 800 kg (744/755). Noudata tätä kuormarajoitusta, jotta kone ei vahingoittuisi.

## TEKNISET TIEDOT

### MOOTTORI

Konemalli	Kubota D722-E
Moottorityyppi	4-takt
Jäähdytys	Vesi
Sylinterien lukumäärä	3
Käynnistys	Sähkö
Poraus x isku, mm	67 x 68
Iskutilavuus, cm <sup>3</sup>	719
Teho, kW (HP)	14,7 (20)
Vääntö, Nm (@)	45 (2600)
Kierrosnopeus max, RPM	3600
Polttoaine	Diesel
Polttoainemäärä, L	17
Kampikammion öljytilavuus, L	3,1
Öljyalaatu	API CE
Viskositeettiluokka	SAE 10W-30
Paino, kg	63

### MITAT

Konemalli	NC 744 D722	NC 755 D722
Paino	760 kg	860 kg
Istumakorkeus	1000 mm	1050 mm
Korkeus kaarella	1940 mm	1600/2070 mm (kaatumisesta)
Pituus ilman työkaluja	1950 mm	2240 mm
Maavara	180 mm	190 mm
Akseliväli	810 mm	1120 mm
Max.korkeus, työkalun kiinnityskohdasta	2230 mm	2230 mm
Nostokorkeus vakiokauhalla	1950 mm	1950 mm
Leveys vakio pyörillä	865 mm (5,7 - 12" T)*	
	1010 mm (23x8,5-12" G)**	1010 mm (23x8,5-12" G)**
	1010 mm (23x8,5-12" T)*	1010 mm (23x8,5-12" T)*

\* T= Traktorikuvio

\*\* G= Nurmikuvio



# KÄYTTÖOHJEET

## AJO-OHJEET

### Käynnistys

- Kytke virta pääkytkimestä (katso kuva 1)
- Tarkistaa että pysäköintijarru on päällä
- Hehkuta moottoria (avain asennossa "GL") kunnes hehkulamppu sammuu (kuva 12)
- Käynnistä kone kääntämällä avain asentoon "ST". Jätä avain asentoon "ON".

#### **Huom! Kone ei käynnisty jos:**

- vipu ulkoiselle hydraulikalle (katso kuva 3, nro 3) on joko etu- tai taka-asennossa (744)
- vipukatkaisija (katso kuva 6, nro 10) on painettu jompaankumpaan asentoon (755)
- pysäköintijarru ei ole päällä (744/755)

### Jos moottori ei käynnisty

**Huom!** Ota yhteys lähimpään huoltopisteeseen ja kysy neuvoa!



Kuva 1



Kuva 2

### Pysäytys

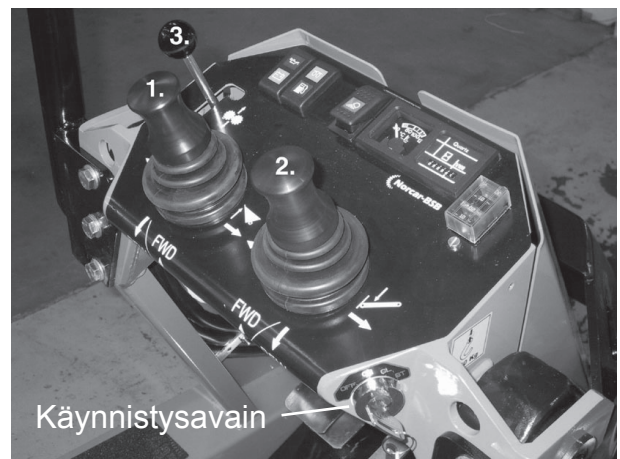
- Käännä virta-avain asentoon "OFF"
- Katkaise virta pääkytkimestä
- Käännä pysäköintijarru päälle

### Huom! Vapanta käsijarru ennen ajoa

### Ajaminen

**744** - Ajovivut 1 ja 2 (katso kuva 3), ohjaa konetta eteen ja taakse, sekä nustopuomin liikkeitä. Viemällä vasempaa vipua (1) eteen, vasemmanpuoleinen rengaspari vetää eteenpäin. Viemällä vipua taakse, vetävät renkaat taaksepäin. Oikean puoleisten renkaiden ohjaaminen toimii samalla tavalla, oikean puoleisesta vivusta (2).

**755** - Vasemmanpuoleinen ajopoljin (katso kuva 5 nro 7) ohjaa koneen ajosuuntaa sekä nopeutta. Oikeanpuoleisella kaasupolkimella (katso kuva 5 nro 9) säädetään moottorin kierroksia. **Huom! Älä kaasuta liika kun käännyt!**



Kuva 3

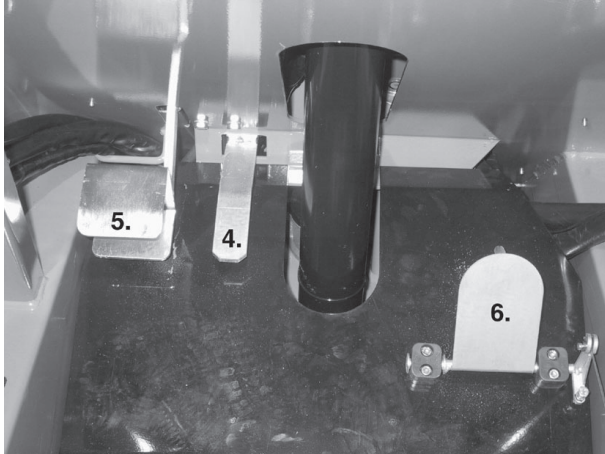
### Kaksinkertainen ajonopeus (744)

Konessa on **kaksi ajonopeutta**, niin eteen kuin taakseen. Vivut **1** ja **2** sekä poljin **4** (katso kuva 4) käytetään samanaikaisesti kun halutaan saavuttaa nopeampi ajonopeus, siinä missä hi-

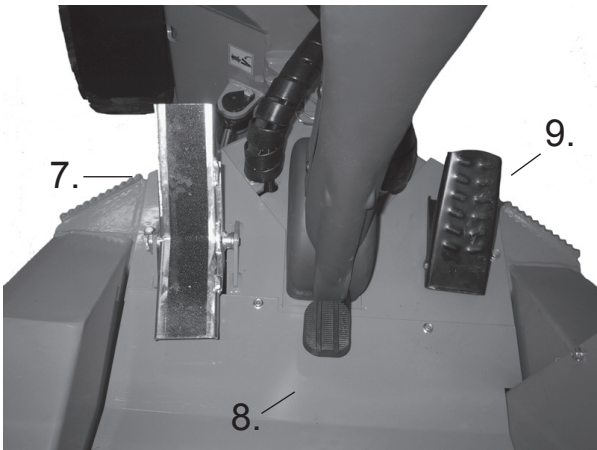
taampi ajonopeus saavutetaan kun käytetään ainoastaan vipuja 1 ja 2.

**Nopeampaa ajonopeutta** tulee käyttää pidemmillä ajomatkoilla.

**Hitaampaa ajonopeutta** käytetään ahtaissa paikoissa sekä ajossa joka vaatii enemmän voimaa, esim. ylämäissä sekä lastauksessa



Kuva 4



Kuva 5

### Istuimen säätö

Istuin on säädettävissä pituussuunnassa. Vedä istuimen vasemmalla puolella olevasta säätövipusta ja säädä istuin toivottuun asentoon.

### Ohjauspylvään säätö (755)

Ohjauspylväs johon ohjauspyörä sekä varoituslamput kuuluvat on säädettävissä pituussuunnassa. Painamalla poljinta (nro 8) lattialla, lukko vapautuu ja pylväs on vapaasti säädettävissä. Nouseminen koneen päälle sekä siitä pois helpottuu kun pylväs on etuasennossa.

### Nostopuomi (744)

Nostopuomi sekä työkaluja ohjataan viemällä vipuja 1 ja 2 sivuttain (katso kuva 3).

### Vasen vipu (1)

**Liike sisäänpäin:** työkalun etureuna nousee

**Liike ulospäin:** työkalun etureuna laskee

### Oikea vipu (2)

**Liike sisäänpäin:** nostovarsi nousee

**Liike ulospäin:** nostovarsi laskee

### Nostopuomi (755)

Nostopuomia ja kauhakiinnikettä ohjataan siirtämällä ohjausvipua sivu- ja korkeussuuntaan (kuva 6, nro 12).

**Liike taaksepäin:** nostovarsi nousee

**Liike eteenpäin:** nostovarsi laskee

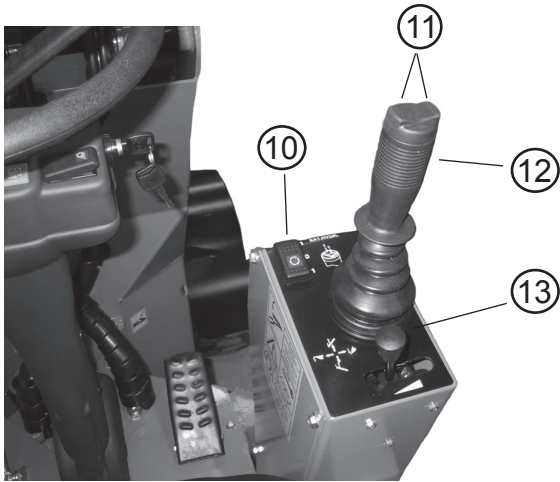
**Liike sisäänpäin:** työkalun etureuna nousee

**Liike taaksepäin:** työkalun etureuna laskee

### Ulkopuolisen hydrauliiikan käyttö

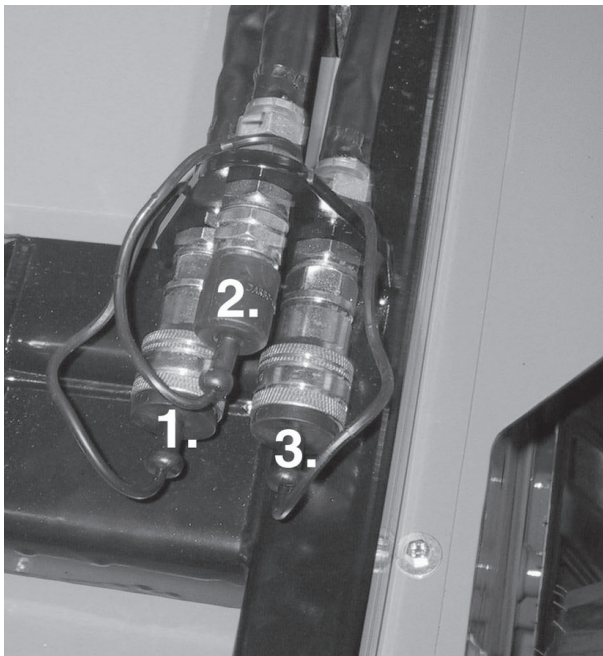
**744** - Ulkopuolista hydrauliiikka ohjataan viemällä ohjausvipua 3 (katso kuva 3) eteen ja taakse tai viemällä ohjauspoljinta (katso kuva 4, nro 5) ylös/ alas. Vipu voidaan lukita etuasentoon, silloin hydraulinen paine sisäisessä pikakytkimen kiinnityksessä (katso kuva 7, nro 1).

**755** - Ulkoista hydrauliiikka ohjataan painamalla ohjausvivun nupista. (katso kuva 6, nro 11). Ulkopuolisen työkalun käyttösuunta riippuu siitä, mikä nappi on painettu sisään. Jonkun työkalun jatkuvaan käyttöön kytketään vipukatkaisija (kuva 6, nro 10).



Kuva 6

Hydrauliikan ulosottoliittimien urosliitin (katso kuva 7 nro 2) on vapaa paluu ja menee suoraan hydraulitankkiin. Sitä voidaan käyttää jos työkalu pyörii vain yhteen suuntaan, esim. harjalaite. Tämä vähentää myös öljyn lämpenemistä. Työkalun pyörimissuunta riippuu miten letkut on kytketty. Varmistu huolellisesti pyörimissuunnasta ennen työkalun käyttöönottoa, vahingon välttämiseksi.



Kuva 7

## Kaasupoljin

Kaasupolkimella (kuva 4, nro 6) / (kuva 5, nro 9) vaihdetaan moottorin kierroslukuja ja siitä päätetään koneen nopeus.

**Huom! Älä kaasuta liika kääntyessäsi.**

## Käsikaasu (755)

Käsikaasun avulla (katso kuva 6, nro 13) voit säätää moottorin joutokäynnin kierroslukua. **Huom! Varmista että käsikaasuvipu on minimillä käynnistäessäsi** (vasemmalle käännettynä).

## Runkolukko

755:n niveletty runko on mahdollista lukita. Tämä tarkoittaa että etu- ja takarunko eivät nivelly toisinsa nähden, yksi pyörä voi jäädä ilmaan ajettaessa epätasaisella alustalla. Nivelrunko lukitaan poistamalla sokka ja painamalla runkolukkotappi (kts. kuva 14, nro 14) alas. Runkolukkotappi lukitaan alaseennoon sokalla. Kone on oltava tasaisella alustalla runkoa lukittaessa.



Kuva 8

## Seisontajarru

Seisontajarrua tulee aina käyttää kuljetuksessa ja koneen seistessä kallistuvalla alustalla. Jarru aktivoidaan vääntämällä kädensijaa (katso kuva 8) eteenpäin. Kone voidaan käynnistää ainostaan kun kuljettaja istuu kuljettajan paikalla pysäköintijarru päällä. Moottori sammuu jos kuljettaja nousee kuljettajan paikalta koneen ollessa käynnissä.

## Työlaitteet

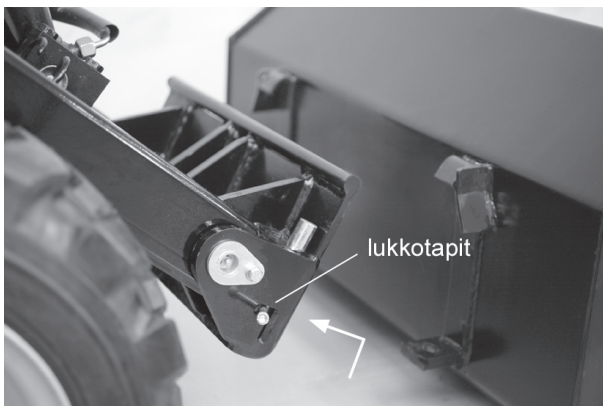
Työlaite kiinnitetään seuraavalla tavalla:

- Nosta lukitustapit (katso kuva 9) jotka löytyvät kauhan tuen molemmilla puolilla. Nosta ja käännä tapit taaksepäin lukitsemattomaan tilaan.
- Käännä kauhatuki ohjaimen avulla 1/12 (katso kuva 3, 744:lle), (katso kuva 6, 755:lle) niin, että yläreuna kallistuu eteenpäin.
- Aja kone kiinni työlaitteeseen siten että kauhatuen yläreuna menee työkalun kiinnityskorvakkeiden väliin.
- Nosta puomi ja käännä ohjaustanko 1 ja 12 sisäänpäin siten että työlaitteen etureuna nousee ylös.
- Irrota lukitusnapit niiden sijainnista kääntämällä ne eteenpäin. Varmista että tapit kulkevat alas työlaitteen kiinnitysreikien läpi.



**Tarkista että lukitustapit ovat oikeasti lukitussa tilassa!!!**

- Kiinnitä hydrauliletkut, jos niitä on. Kinnitä letkut niin että ne eivät joudu puristuksiin kun käännät työlaitetta.
- Tarkista missä suunnassa ulkoinen hydraulikka toimii.



Kuva 9

**HUOM!** Käytettäessä tuorerehutilikkoa tai vastaavaa, laitetta ei saa kääntää niin lähelle eturenkaita että ne puhkeavat.

## Varoitusvalot



**Hehkulamppu;** syttyy kun käynnistysavain käännetään hehkutusasentoon "GL" ja sammuu kuin moottori on valmis käynnistettääksi



**Varausvalo;** -syttyy aina kun käynnistysavain käännetään ON-asentoon ja sammuu kun moottoria käynnistetään. Jos lamppu ei sammuu, tarkista että tuulettimen hihna on kireä ja hyvässä kunnossa.



**Öljypaineen varoituslamppu;** -syttyy aina kun käynnistysavain käännetään ON-asentoon. Valo sammuu kun moottori käynnistyy. Tarkista moottorin öljymäärä jos lamppu ei sammuu.



**Polttoaineen varoitus:** ei pala käynnistuksen yhteydessä, syttyy kun tankissa on enää 2 litraa jäljellä.



**Tuntilaskin;** -käynnistyy kun virta-avain käännetään "ON"-tilaan och pääkytkin on päällä.

Ota yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen jos joku näistä valoista palaa suositeltujen toimenpiteiden jälkeen

Jos valot eivät pala aktivoinnissa, tarkista että hehkulamput ovat ehjät.

## SYMBOLIT



**Työvalot**



**Äänitorvi**



**Istuinlämmitin**

## KUORMITUSKAAVIO

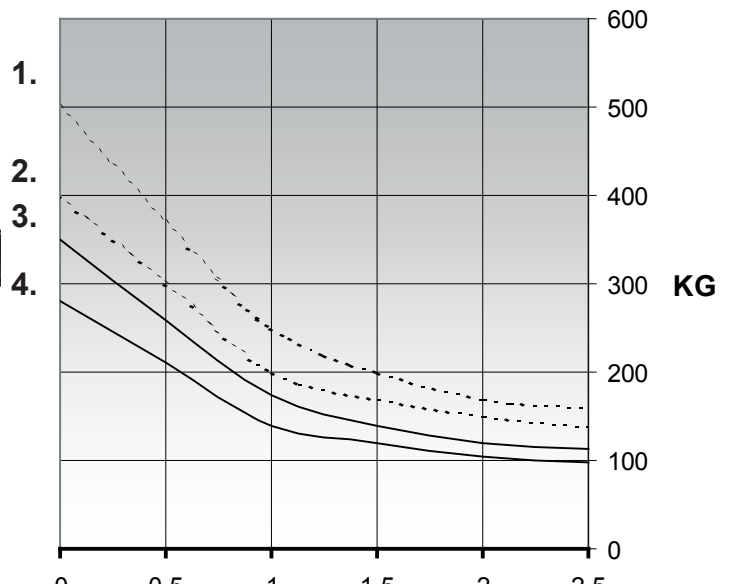
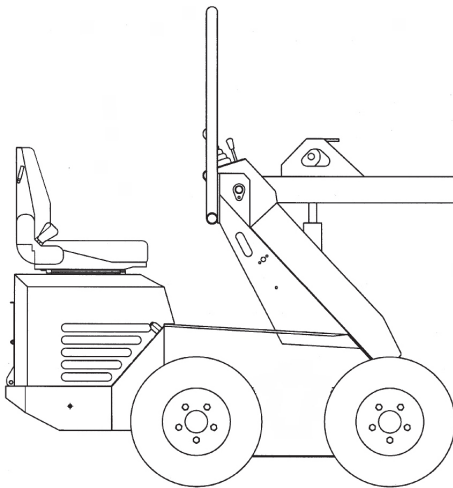
Alla oleva kaavio esittää koneiden nostokykyä kuljettajan kanssa sekä ilman kuljettajaa. Maksimikuormitus on mitattu tasaisella alustalla ja puomi vaaka-asennossa. Kone 755 on käännetty maksimiasentoon.

1. Kriittinen kuormitusraja kuljettajan kanssa (80 kg)
2. Kriittinen kuormitusraja ilman kuljettajaa
3. Sallittu kuormitus kuljettajan kanssa (80 kg)
4. Sallittu kuormitus ilman kuljettajaa

**Huom! Kone kaatuu jos arvot ylitetään.**

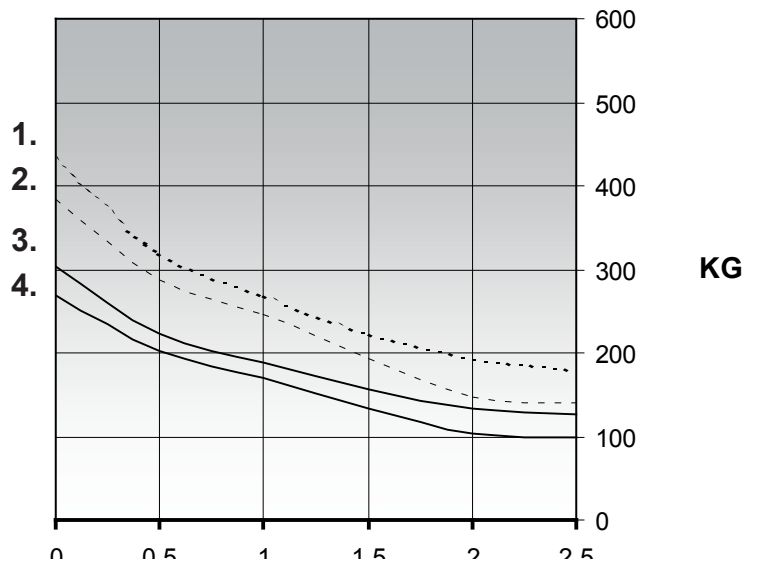
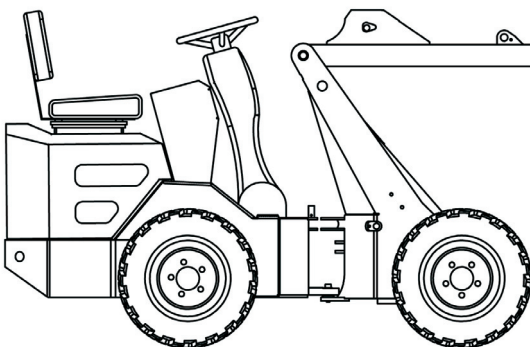
Vedetetty viivat osoittavat sallitun kuormituksen. Kaavio on tehty ilman lisäpainoja.

### NC 744



(metriä kauhan kiinnityksestä)

### NC 755



## HUOLTOOHJEET

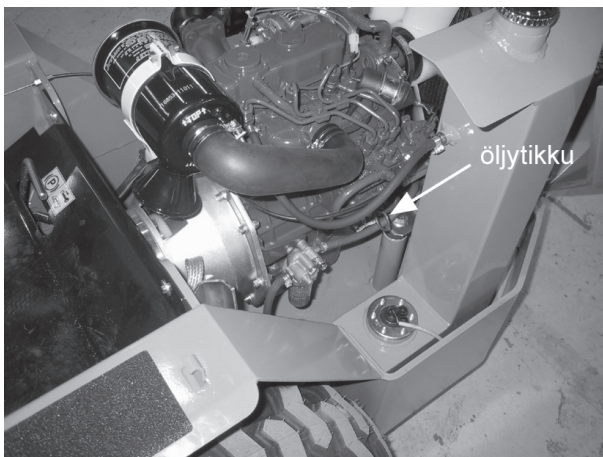
Tässä kappaleessa kuvataan lähinnä sitä, **miten** pienkuormaajasi eri huoltotoimenpiteet tulisi tehdä. Tämän käsikirjan oheen liitetyssä huoltokäsikirjassa on tarkemmat tiedot siitä, **milloin** huoltotoimenpiteet tulisi tehdä. Huoltokäsikirjassa kerrotaan myös takuuehdot. Noudata ohjeita ja merkitse huoltokäsikirjaan aina päivämäärä, jolloin olet tehnyt määräaikaishuollon.

Moottoriöljy ja öljynsuodatin _____	14
Rasvaus _____	15
Jäähdytysneste _____	15
Tuulettimen hihna _____	16
Polttoainesuodatin, -tankki ja -letkut _____	16
Ilmansuodatin _____	17
Hydrauliöljy, -suodatin ja -paine _____	17
Muut _____	18

### MOOTTORIÖLJY JA -ÖLJYSUODATIN

#### Moottorin öljyntason tarkistus

Tarkista moottorin öljyntaso päivittäin mittatikulla. Öljyntason tulee olla mittatiku kahden merkin välillä, lisää öljyä tarvittaessa. **HUOM!** Mittatiku tulee olla täysin alaspainettuna putkeensa ennen tarkistusta ja koneen tulee seistä tasaisella alustalla. Mittatiku sijaitsee moottorin vasemmalla puolella (kuva 10).



Kuva 10

#### Moottoriöljyn ja öljynsuodattimen vaihto

Käytä moottoria muutaman minuutin ajan ennen öljyn vaihtoa. Sammuta moottori ja laita n. 10 litran astia öljytulpan alle. Tulppa sijaitsee

moottorin alapuolella sen keskiosassa, siihen ylettyä pohjapellissä olevan reiän kautta.

Ruuvaa öljynsuodatin irti samalla, kun öljy valuu moottorista. **Huomaa, että kuumaa öljyä valuu myös suodattimesta, kun se irrotetaan!** Öljysuodatin sijaitsee moottorin oikealla puolella (kuva 11).



Kuva 11

Levitä sormella ohut öljykerros uuden öljynsuodattimen kumitiivisteeseen. Ruuvaa uusi öljynsuodatin paikalleen ja kiristä se käsin. **Huom!** Öljysuodatinta ei saa kiristää työkaluilla. Laita öljytulppa takaisin paikoilleen, kun kaikki

vanha öljy on valunut moottorista. Tarkista, että pohjatulpan tiiviste ei ole vahingoittunut. Vaihda tiiviste tarvittaessa uuteen. Kiristä öljytulppa mutta ei kuitenkaan liian kireälle, koska silloin tiiviste voi vahingoittua.

Lisää uusi moottoriöljy (3,1 litraa) moottorin venttiili-kotelon päällä sijaitsevan täyttöaukon kautta. Käynnistä moottori ja tarkista, että öljyä ei pääse valumaan tulpan ja suodattimen tiivisteiden kautta. Sammuta moottori ja tarkista mittatikulla, että moottorissa on öljyä ylempään merkkiin saakka. Lisää öljyä tarvittaessa. **Muista ruuvata täyttöaukon korkki kiinni.**

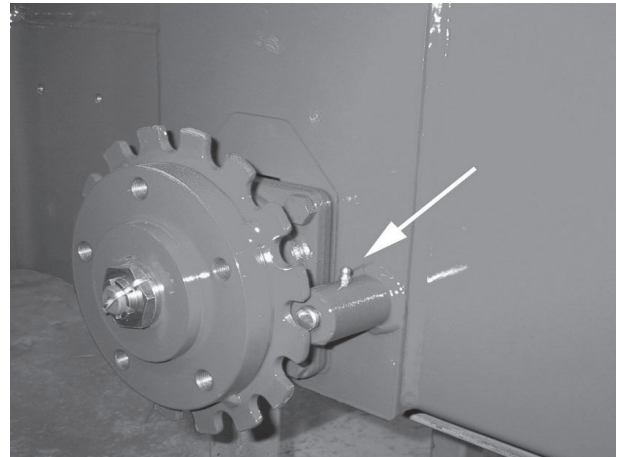
## RASVAUS

Kun konetta käytetään jatkuvasti, tulee **kuvas-  
sa 12** osoitetut kohdat rasvata 8 tunnin ajojakson aikavälin. Käytä rasvapuristinta. Myös seisontajarrujen ohjaushylsyt rasvataan kerran puolessa vuodessa **kuva 13**.

- a) 2 voitelupistettä nostopuomilla (vakaaja)
- b) 2 voitelupistettä kauhan tuella
- c) 2 voitelupistettä nostosylinterillä
- d) 2 voitelupistettä kauhasylinterillä

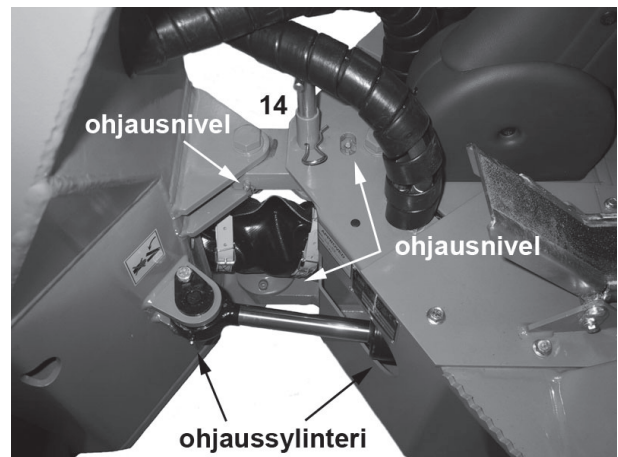


Kuva 12



Kuva 13

755:lla rasvataan myös keskinivel, samalla aikavälillä kuin nostopuomi. 3 voitelupistettä keskinivelellä sekä ohjaus-sylinterin molemmat päät (katso kuva 14).



Kuva 14

## JÄÄHDYTYSNESTE

### Jäähdytysnesteen määrän tarkistus

Ruuvaa jäähdyttimen täyttökorkki auki, kun haluat tarkistaa jäähdytysnesteen (glykolin) määrän. **Huomaa, että järjestelmässä voi olla painetta, jos konetta on juuri käytetty. Avaa sen vuoksi korkki varovaisesti.** Nestettä tulee olla 1-2 cm jäähdytinkenojen yläpuolella. Lisää nestettä tarvittaessa! Tarkista myös nesteen jäätymispiste glykometrillä. **Kierrä korkki kiinni kunnolla!**

## Jäähdytysnesteen vaihto

Ruuvaa jäähdyttimen täyttökorkki auki ja irroita tyhjennystulppa, joka sijaitsee jäähdyttimen oikeassa alakulmassa. Muista laittaa n. 10 litran astia jäähdyttimen alle, jonne vanha jäähdytysneste voi valua. **Huom! Jäähdytysneste on kuumaa, jos konetta on juuri käytetty!**

Tarkista, että jäähdyttimen letkut ja kiristimet ovat ehjiä. Vaihda letku tai kiristin heti, jos se on vahingoittunut. **Huom! Jos letku halkeaa, voi moottori rikkoutua!** Myös letkukiristimet täytyy olla hyvässä kunnossa, jotta vuotoja ei pääse syntymään.

Puhdista moottorin jäähdytin sisältä lämpimällä vedellä. Jäähdyttimen levyt puhdistetaan ulkoa paineilmalla tai lämpimällä vedellä. **Huom! Älä käytä painepesuria!**

Ruuvaa tyhjennystulppa kiinni käsin ja täytä jäähdyttimeen valmiiksi sekoitettu jäähdytysneste. Käynnistä moottori ja aja sitä n. yhden minuutin ajan. Sammuta moottori ja tarkista, että kaikki jäähdyttimen letkut ja letkunkiristimet ovat kuivia ja ehjiä. Tarkista, että jäähdytysnesteen pinta ulottuu 1-2 cm kennolevyjen yläpuolelle. Lisää nestettä tarvittaessa. **Kierrä korkki kiinni kunnolla.**

## TUULETTIMEN HIHNA

Kiristä tuulettimen hihna kääntämällä generaattoria ulospäin. Aukaise ensin generaattorin yläpuolinen ruuvi pitkästä ruuviurasta. Vedä sen jälkeen generaattoria ulospäin sopivaan asentoon. Kiristä säätö ruuvi.

Tarkista, että tuulettimen hihnan liikkumavara on +/- 10 mm n. 10 kg:n painolla hihnalla.

**Huom! Älä kiristä hihnaa liian kireälle!**

## Hihnan vaihto

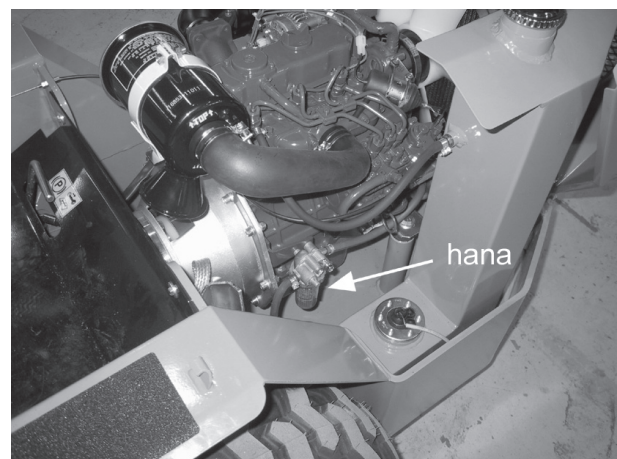
Kun vaihdetaan kulunut tuulettimen hihna, täytyy generaattoria kääntää sivulle niin, että hihnan voi vetää ulos generaattorin hihna-pyörän, moottorin hihnanpyörän ja edelleen tuulettimen siiven yli. Uusi hihna asennetaan päinvastaisessa järjestyksessä. Tarkista, että generaattorin ruuvit on kiristetty ja liikkumavara on oikea.

## POLTTOAINESUODATIN, -TANKKI JA LETKUT

**Huom! Käytä aina oikea Diesel moottroissa. Sen täytyy olla Motor Diesel, luokitus EN-590.**

### Polttoainesuodattimen vaihto

Sulje hana polttoainesuodattimen kiinnikkeessä. Irrota polttoainesuodatin kiinnikkeestä moottorin vasemmat puolet. Tarkista, että vanha tiiviste ei jää kiinnikkeeseen. Asenna uusi suodatin ja uusi tiiviste. Avaa hana!



Kuva 15

Polttoainejärjestelmä täytyy aina ilmata, kun suodatin vaihdetaan. Katso että tankki on täynnä, silloin polttoaine tulee omalla paineella polttoainepumpulle. Siellä sijaitsee ilmausruuvi (käytä 10 mm:n avain). Ensin tehdään suodattimen pidikkeen ilmaus, ilmausruuveja löytyy kaksi. Vedä moottoria ympäri starttimoottorin



avulla kunnes puhdasta polttoainetta tulee ulos ruuvipään kohdalta. Kiristä ilmausruuvi. Käynnistä moottori ja tarkista, että polttoainetta ei vuoda suodattimen ja sen kiinnikkeen välistä.

**Huom! Polttoainejärjestelmän ilmaus on helpompaa, jos tankki on täynnä.**

### Polttoainetankin puhdistus

Polttoainetankki tyhjätyään poistamalla pohjatulppa. Irrota tankki, 2 ruuvia ylhäällä ja 2 alhaalla sekä palautusletku. Muista laittaa sopiva astia tankin alle, jotta polttoaine pääsee valumaan siihen. Huuhtelee tankki puhtaalla diesel polttoaineella 3-4 kertaa (½ litraa). Anna sen (½ litraa) valua ulos huuhtelujen välissä. Tyhjennettävää polttoainetta ei voi enää käyttää ja siksi puhdistus kannattaa tehdä, kun tankki on tyhjä. Kiinnitä tankki takaisin paikalleen ja kytke letkut. Täytä tankki uudella polttoaineella ja varmista että ei näy vuotoja.

### Polttoaineletkujen tarkistus

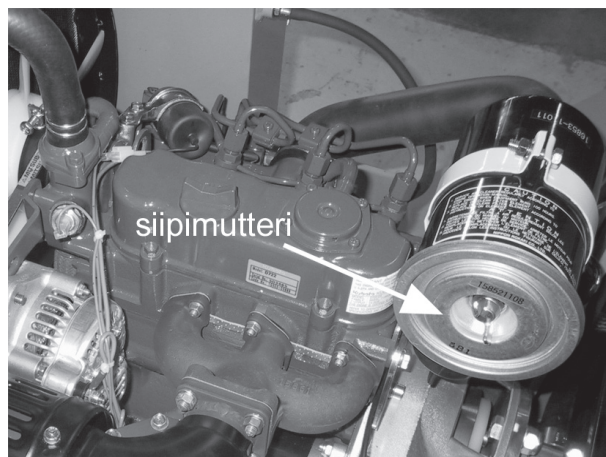
Tarkista, että polttoaineletkujen päät ovat kuivia ja ehjiä. Jos päät ovat kosteita, tulee letkunkiristimet kiristää tai letkut vaihtaa. Myös letkunkiristimien tulee olla hyvässä kunnossa, jotta vuotoja ei syntyisi. Vaihda tarvittaessa.

## ILMASUODATIN

### Ilmasuodattimen tarkistus ja vaihto

Tarkista, että suodatin ei ole tukossa. Vaihda tarvittaessa – kuitenkin aina määräaikaishuollon yhteydessä. **Huom! Vaihda suodatin, älä puhdistaa sitä!**

Irrota suodatin seuraavalla tavalla: Ruuvaa suodatinkotelon päässä oleva siipimutteri irti (kuva 16) ja veda suodatin ulos. Tarkista, että suodatinkotelo on puhdas sisältä.

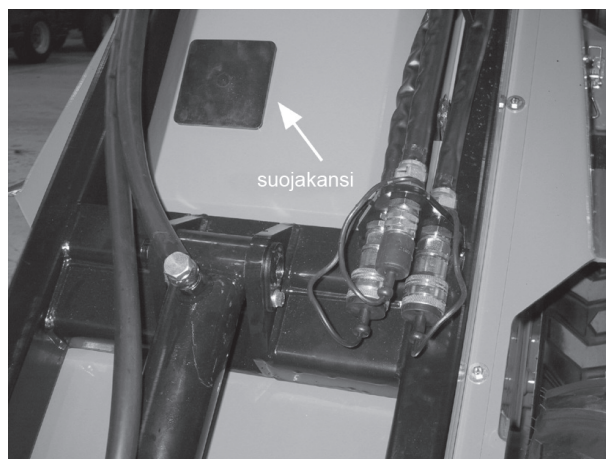


Kuva 16

## HYDRAULIÖLJY, -SUODATIN JA PAINE

### Hydrauliöljyntason tarkistus

Hydrauliöljyn määrä täytyy joka viikko tarkistaa mittatikulla, joka sijaitsee koneen etupuolella, suojapellin alla. Nosta suojakansi pois (100x100 mm) suoraan sen alla löytyy mittatikku. Ruuvaa tikku irti ja pyyhi öljy pois. Laita öljytikku putkeen niin pitkälle kun se menee kiinni (älä ruuvaa). Nosta ylös ja tarkista, että öljyä on mittatikkun merkkiin saakka (30 mm tikun päästä). Lisää öljyä tarvittaessa. Tarkista, että kone seisoo tasaisella alustalla kun tarkistus tehdään!



Kuva 17

## Hydrauliöljyn ja öljysuodattimen vaihto

Varmista ennen hydrauliöljyn vaihtamista, että kaikki hydraulisylierit ovat sisäasennossa. Nosta nostopuomi ylös ja aseta turvatuki puomin alle niin, että puomi ei voi tulla alas. Turvatuen paikka koneella löytyy kuva 20.

Käytä kone lämpimäksi ennen öljynvaihtoa, koska silloin öljy valuu helpommin. Aseta 50 litran astia hydrauliöljytankin alle ja tyhjä öljy siihen. Poista pohjatulppa (joka sijaitsee hydraulitankin alla) käyttämällä 50 mm:n kevythylysyä, jonka **ulkohalkaisija on kork. 69 mm.**

Poista paluu- ja imusuodattimet samalla, kun öljy valuu tankista pois. Etupelti on irrottavaa, jotta päästään öljysuodattimelle. Ruuvaa etupelti ja palusuodatin irti. Nosta suodatinpatruuna pois suodatinkotelosta. Tarkista, että pohjatulppien tiivisteet eivät ole vahingoittuneet. Vaihda ne tarvittaessa. Puhdista myös pohjatulppien magneetit. Laita pohjatulpat takaisin paikoilleen, kun tankki on tyhjentynyt.

Uusi hydrauliöljy n. 50 l lisätään palusuodatin-kotelon kautta. Asenna uudet suodattimet ja varmista että kannen tiivisteet ovat oikeassa asennossa ja ruuvaa kansi kiinni. Käynnistä moottori ja tarkista, että pohjatulpat ovat tiiviit. Sammuta moottori ja tarkista öljymäärä mittatikulla. Öljyä tulee olla mittatiku ylämerkkiin saakka (tai 30 mm päähän tikun kärjestä). Lisää öljyä tarvittaessa. Asenna etupelti takaisin.

Tarkista, että kaikki hydrauliletkut ja -liittimet ovat kuivia ja vahingoittumattomia. **Huom! Jos letku pääsee halkeamaan, se voi aiheuttaa vakavia vammoja ihmisille tai vahingoittaa konetta.** Tämän vuoksi sinun on aina syytä vaihtaa vahingoittunut letku tai liitin. **Huom! Hydrauliöljyn laatu 744 Neste 68, 755 Neste 46**

## Hydraulipaineen tarkistus

Ainoastaan valtuutettu korjaamohenkilökunta saa tarkistaa hydraulipaineen. Hydraulipainetta tarkistettaessa täytyy kojetaulun etupelti (744)

tai venttiilipöydän suojaletki (755) irroittaa sekä testiliittimen suojaletki ruuvata irti. Hattu riippuu ketjusta. Ruuvaa liitinlaite kiinni ja testaa paine käynnistämällä ja ajamalla moottoria. Paineen tulee olla n. 240 baria 744:lla ja 210 baria 755:lla +/- 5 bar.

## MUUT

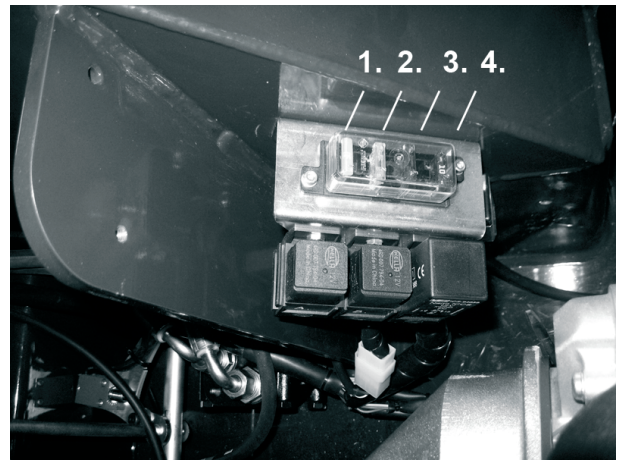
### Moottorin venttiilinvälkyksen tarkistus

Venttiilivälkyksen säätö tulee jättää moottoreiden valtuutetun huoltaliikkeen tehtäväksi.

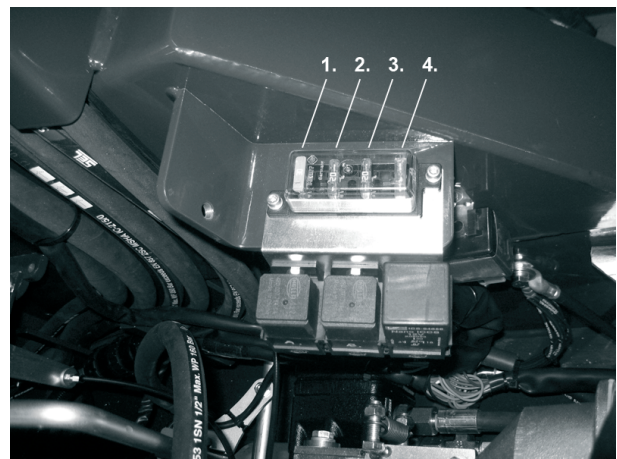
### Tarkistaa kaasuvaijerin kunto

Kaasuvaijeri ja sen kuori tulee tarkistaa, jotta niihin ei ole syntynyt vaurioita. Vaihda heti vaijeri jos vaijerista löytyy vikaa.

### Sulakkeet (744 kuva 18 / 755 kuva 19)



Kuva 18



Kuva 19

- |    |     |             |
|----|-----|-------------|
| a) | 30A | Sytytys     |
| b) | 20A | Työvalot    |
| c) | 10A | Hehku       |
| d) | 10A | Tuntilaskin |

- |    |     |   |
|----|-----|---|
| 1) | 30A | Sytytys, hehku                            |
| 2) | 20A | Työvalo (lisävalinta)                     |
| 3) | 20A | Istuinlämmitin, hydraulikka (lisävalinta) |
| 4) | 20  | Tuntilaskin                               |

## Akku

Pidä akun ulkopuoli puhtaana pölystä ja liasta lämpimän veden ja harjan avulla. Voitele akun navat korroosion estämiseksi.

Lataa akku tarvittaessa. Tarkista akkunesteen riittävyys latauksen jälkeen. Nestettä on oltava n. 1 cm akun väliseinien yläpuolella, lisää tarvittaessa tislauttua vettä. Akun vesimäärä ei voi tarkistaa jos koneessa on huoltovapaa akku.

**Akun** ylläpidossa on kiinnitettävä huomiota seuraaviin seikkoihin:

- **Akku sisältää syövyttävää rikkihappoa.** Jos akkuneste joutuu iholle tai vaatteisiin, se on huuhdeltava pois runsaalla vedellä.
- Jos akkunestettä joutuu silmiin, se on huuhdeltava pois runsaalla vedellä, jonka jälkeen on hankkiuduttava lääkärin hoitoon.
- Akkua ladatessa syntyy syttyvää kaasua: älä tupakoi akkua käsitellessäsi, välttääksesi kipinöitä, irrota aina akun miinusnapaan tuleva kaapeli ensimmäisenä ja kiinnitä se viimeisenä
- Ennen akkukaapeleiden kiinnittämistä varmistu akun napaisuudesta. Väärä kytkentä saattaa rikkoa moottorin sähköjärjestelmän.

## Renkaat

Renkaiden **paineohje**arvot ovat:

<b>23 x 8,5 -12" G</b>	<b>2,1 bar</b>
<b>23 x 8,5 -12" T</b>	<b>2,3 bar</b>
<b>23 x 4,25 -12 T</b>	<b>2,2 bar</b>

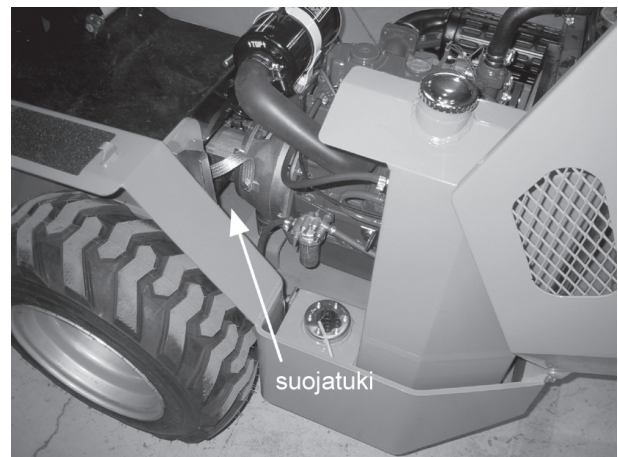
## Yleistä

Kiinnitä huomiota öljysäiliön kuoren, moottorin tilan ja akun puhtauteen.

Kaikki käytetyt nesteet, öljyt ja suodattimet tulee toimittaa lähimmälle ongelmajätteen käsittelylaitokselle!



**Huom! Huollettaessa käytä aina koneen mukana toimitettavaa huoltotukea!**



Kuva 20

---

LIITTEET

Huoltovälit . . . . .	21
Sähkö kaavio . . . . .	22
Hydrauliikka kaavio. . . . .	26
EU-todistus . . . . .	32

Päivittäinen tarkastus	Merkinnät	Toimenpiteet
Moottoriöljy	Diesel SAE 10W/30; API CF; CE-SF	Tarkista moottorin öljytaso
Hydrauliöljyn vuoto	Kosteutta letkujen ja kytkimien ympäri	Korjattava heti
Jäähdytysneste		Täytä noin 1 cm kennolevyjen yli
Jäähdytyslamellit	Suoritetaan mikäli konetta käytetään vaativissa olosuhteissa	Puhdista paineilmalla tai lämpimällä vedellä. Huom! Älä käytä korkeapainepesuria!

Viikoittain	Merkinnät	Toimenpiteet
Hydrauliöljy	Neste 46 (755) ja Neste 68 (744)	Tarkista öljymäärä tankissa
Voitele rasvalla	Rasvaprässi	4 rasvanippaa nostopuomilla 2 rasvanippaa puomin niveltapeissa 2 rasvanippaa nostosylinterissä 2 rasvanippaa ohjaussylinterissä(755) 3 rasvanippaa ohjausnivelissä (755)

Keväthuolto
Tyhjennä lauhdevesi polttoainesäiliöstä
Puhdista jäähdytin (ei korkeapainepesurilla)
Voitele parkkijarrujen ohjaushylsyt, käytä rasvaprässi

Syyshuolto
Tarkista jäähdytysnesteen jäätympiste
Puhdista akku ja sen navat
Voitele pysäköintijarrujen ohjaushylsyt, käytä rasvaprässi

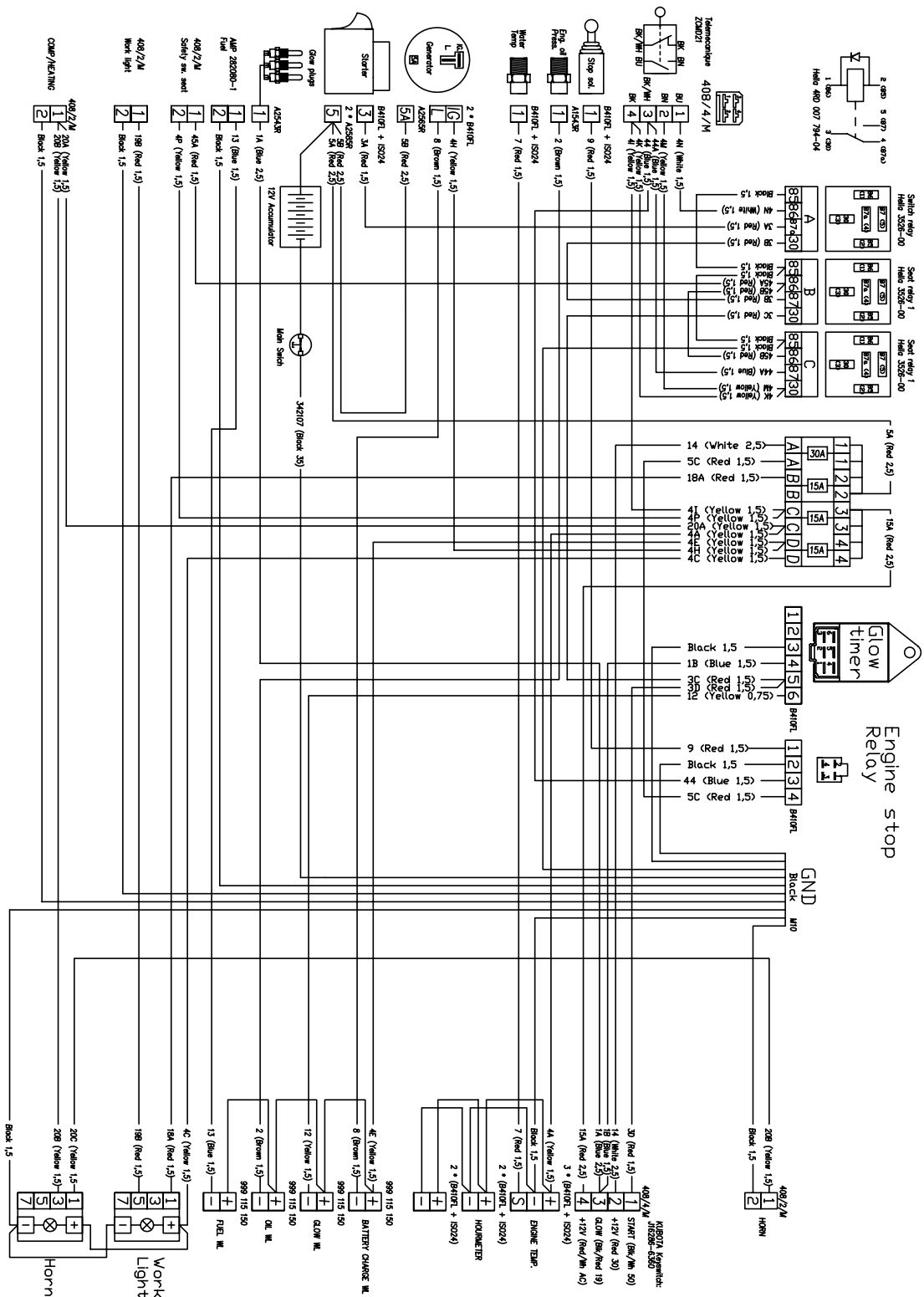
	Huoltoaikataulu	Ensim. 50 h	Joka 100 h	Joka 200 h	Joka 400 h	Joka 600 h	Joka 800 h	Muu
1	Moottoriöljyn ja suodattimen vaihto (3,1 l)	x		x	x	x	x	
2	Hydrauliöljyn (50 l) vaihto**	x			x		x	
3	Hydraulisuodattimen vaihto	x		x	x	x	x	
4	Polttoainesuodattimen vaihto	x		x	x	x	x	
5	Ilmasuodattimen vaihto			x	x	x	x	
6	Tarkista ilmasuodatin, vaihda tarvittaessa	x	x					
7	Kiilalahinnan vaihto					x		
8	Tarkista kiilalahinna. Kiristä tarvittaessa, vaihda kulunut hihna		x	x	x		x	
9	Tarkista kaasuvaijerin kunto, voitele tarvittaessa	x	x	x	x	x	x	
10	Tarkista ruuvien, muttereiden ja hydrauliikkaliitimien kireys	x	x	x	x	x	x	
11	Tarkista hydrauliletkujen kunto	x		x	x	x	x	
12	Tarkista jäähdytysletkut ja – kiristimet, vaihda tarvittaessa			x	x	x	x	
13	Tarkista polttoaineputket ja liitännät	x	x	x	x	x	x	
14	Tarkista akun kunto, lataa tarvittaessa (12,4 V)		x	x	x	x	x	
15	Tarkista hydrauliikkajärjestelmän paine, säädä tarvittaessa *	x		x	x	x	x	
16	Puhdista polttoainetankki							1000 h
17	Vaihda jäähdytysneste ja puhdista moottorijäähdytin sisäpuolelta					x		
18	Tarkista moottorin venttiilivälitys, säädä tarvittaessa					x		
19	Tarkista ruiskutuslaitteet ***							1000 h
20	Tarkista ohjausnivelen kiristysmomentti****	x				x		

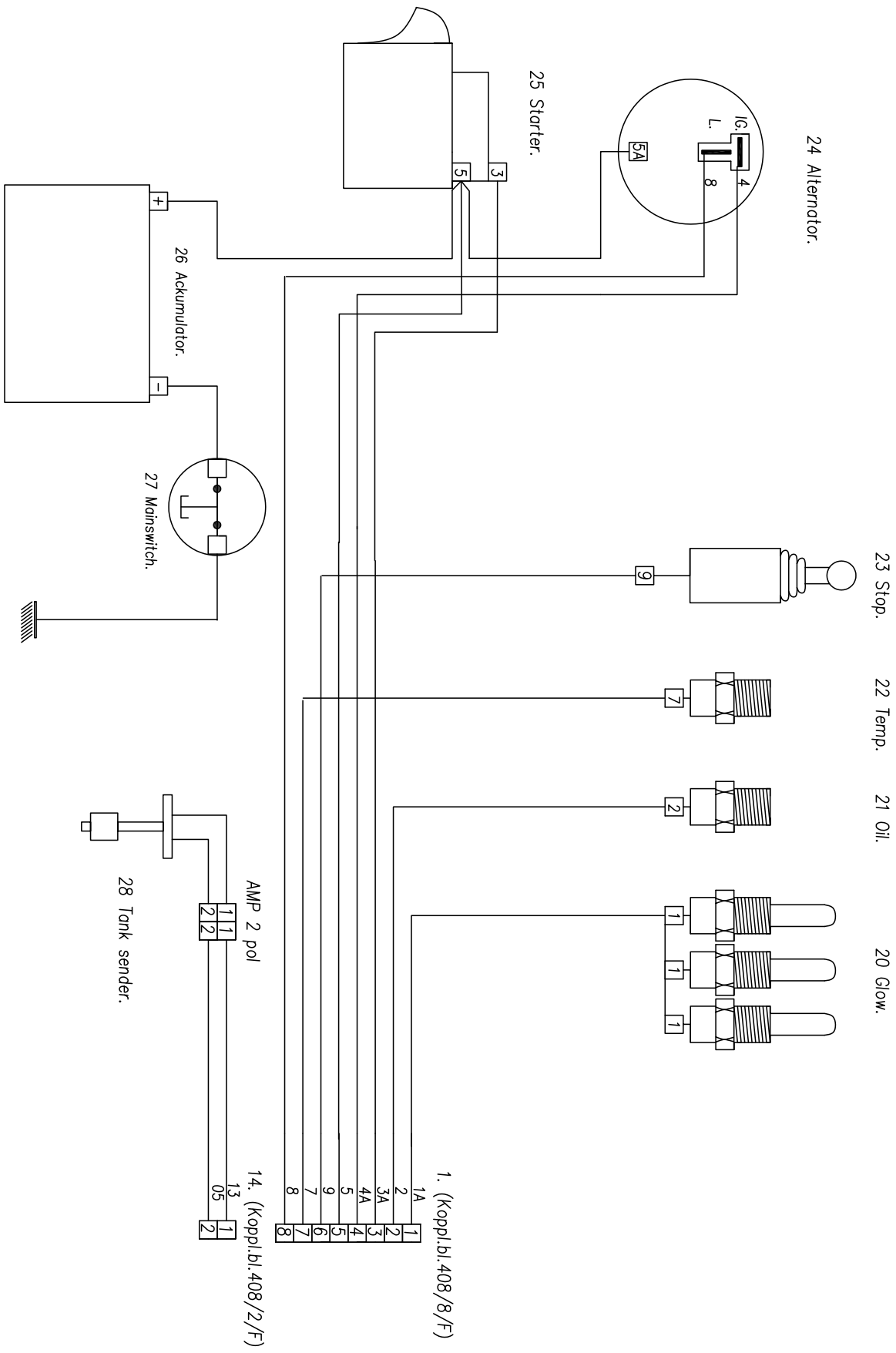
\* 744 Neste 68 / 755 Neste 46

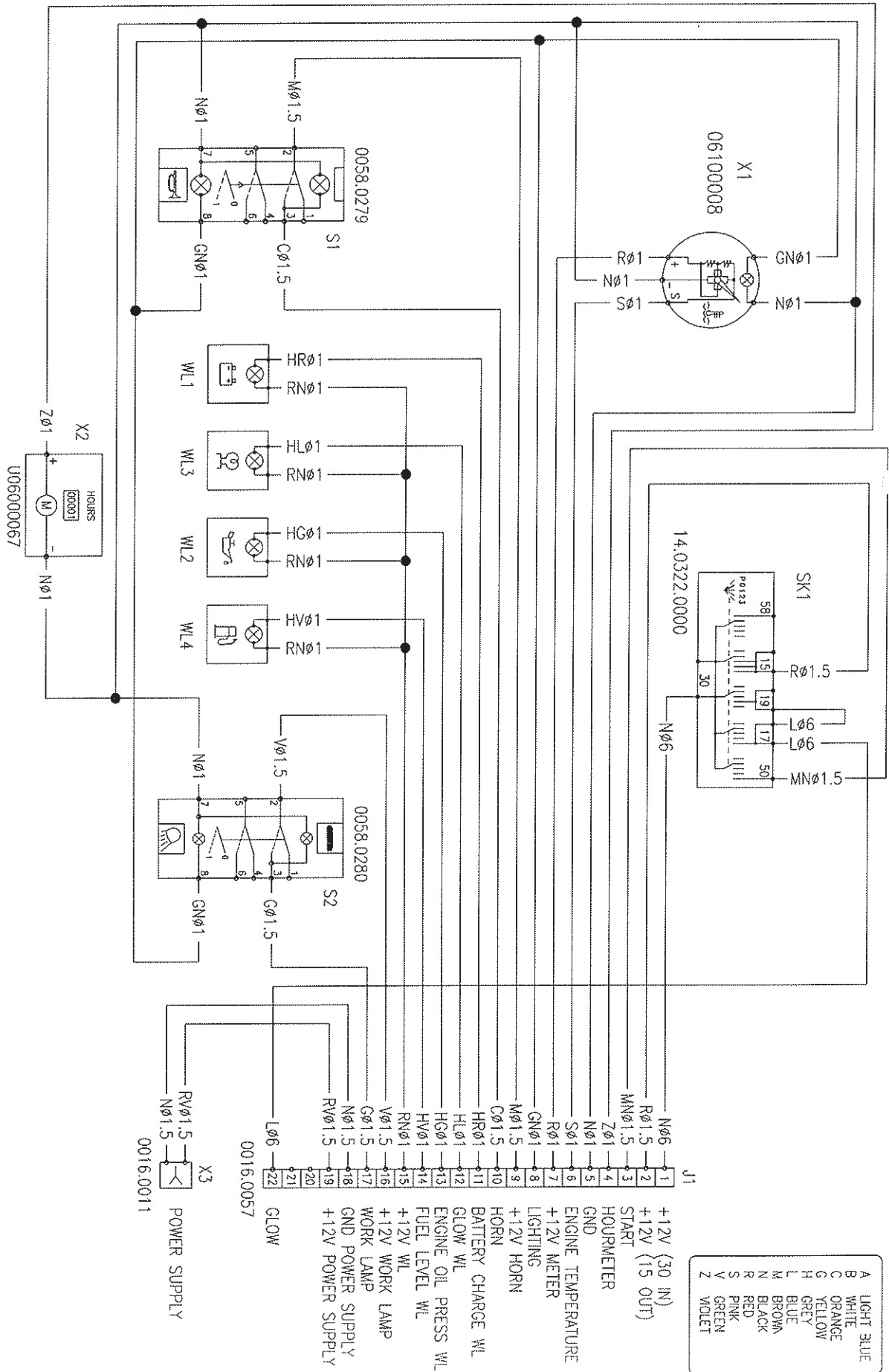
\*\* 744 240 bar / 755 210 bar

\*\*\* Laillistettu Kubota-korjaamo suorittaa tarkastuksen

\*\*\*\* Kiristysmutteria 250 Nm, pallonivel 350 Nm

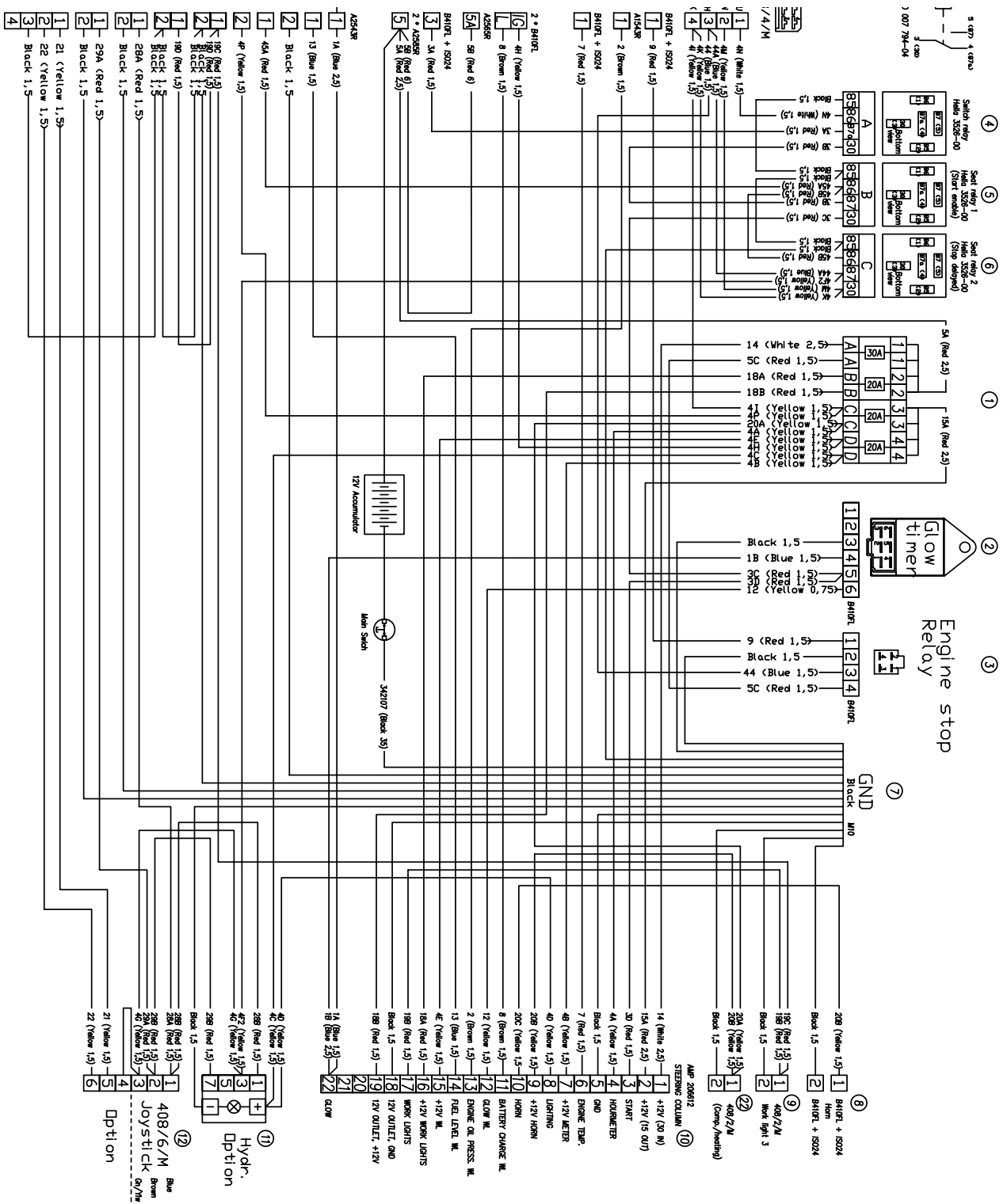


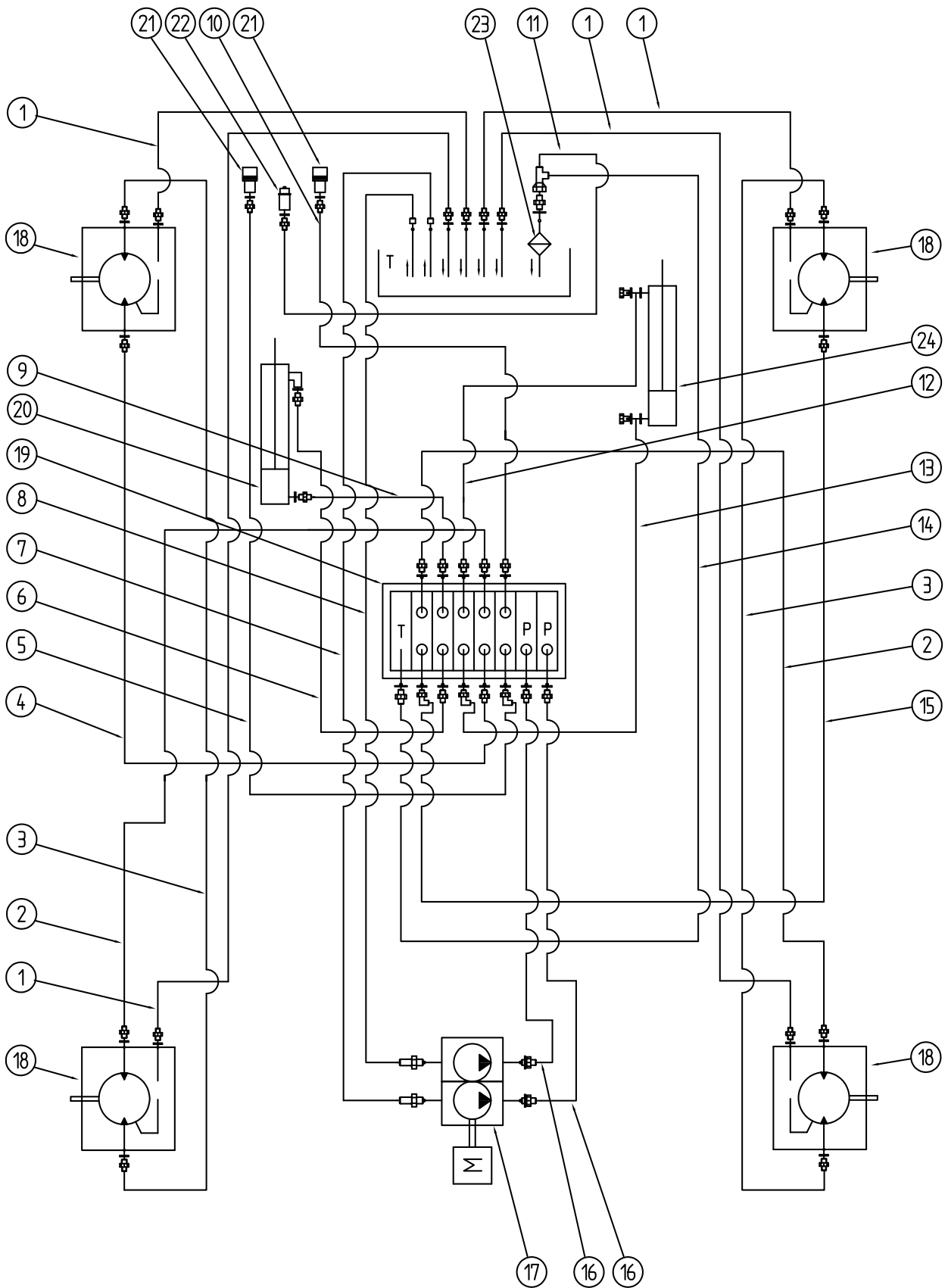






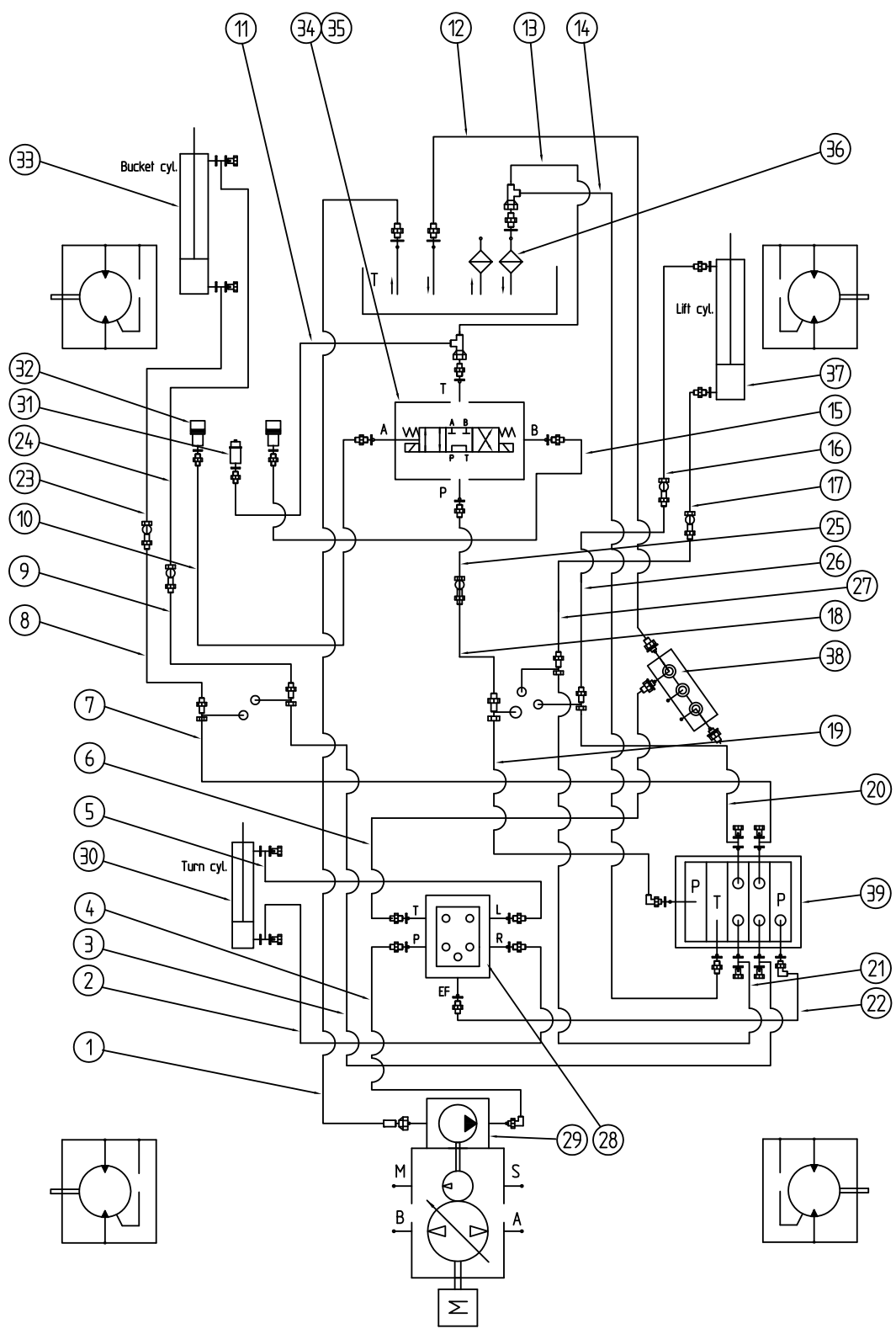
ELSCHEMA - SÄHKÖKAAVIO - WIRINGDIAGRAM - NC 755





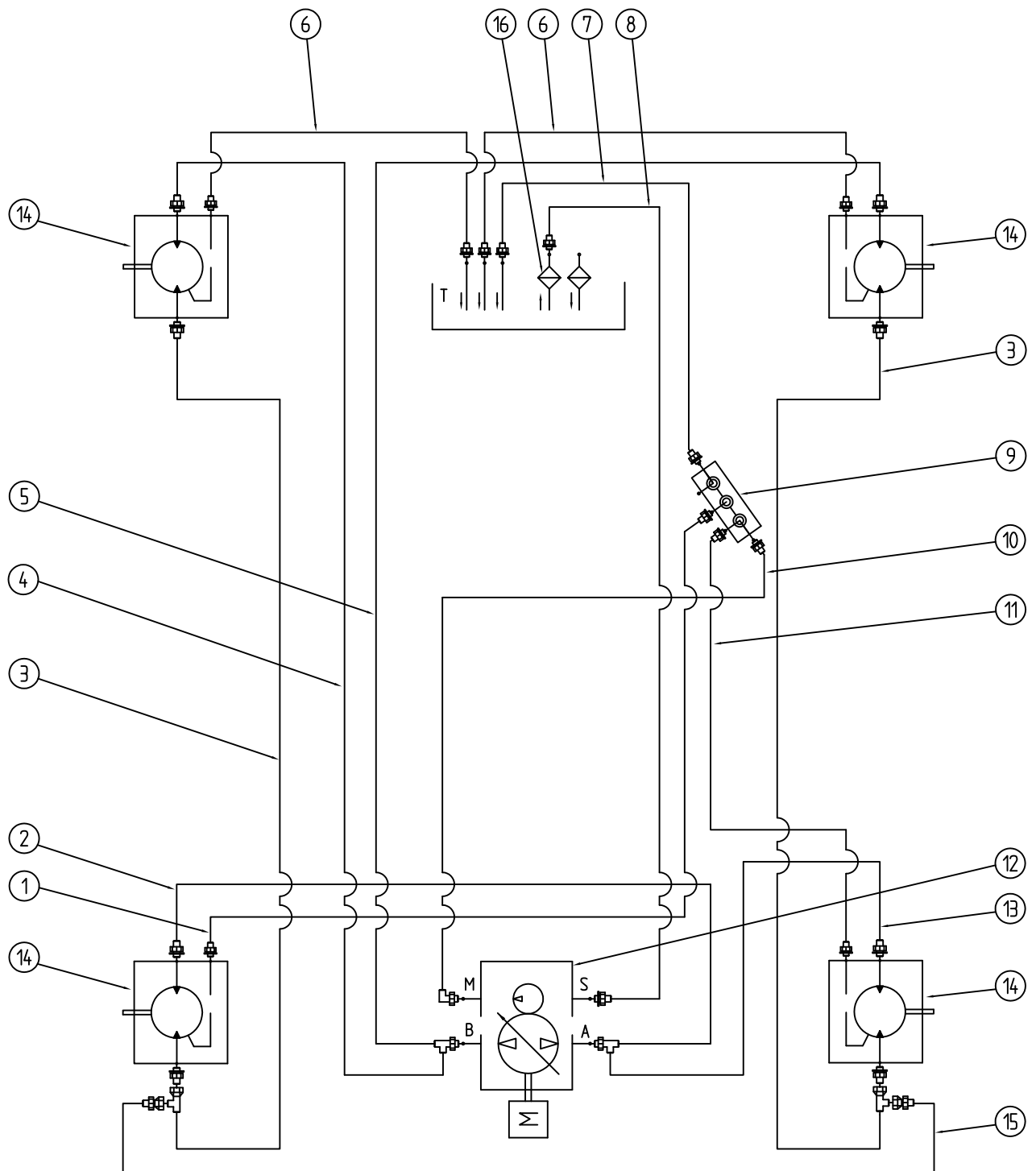
ARBETSHYDRAULIK - TYÖHYDRAULIIKKA - WORKING HYDRAULIC - NC 744

Pos. Kod	Benämning	Nimike	Description	Antal
Viite Koodi				Määrä
Pos.	Code			Quantity
1	462083 Tryckslang 1/4" L=400	Paineletku 1/4" L=400	Pressurehose 1/4" L=400	4
2	462734 Tryckslang 3/8" L=1600	Paineletku 3/8" L=1600	Pressurehose 3/8" L=1600	2
3	462732 Tryckslang 3/8" L=1000	Paineletku 3/8" L=1000	Pressurehose 3/8" L=1000	2
4	462733 Tryckslang 3/8" L=1080	Paineletku 3/8" L=1080	Pressurehose 3/8" L=1080	1
5	462739 Tryckslang 3/8" L=2520	Paineletku 3/8" L=2520	Pressurehose 3/8" L=2520	1
6	462736 Tryckslang 3/8" L=1240	Paineletku 3/8" L=1240	Pressurehose 3/8" L=1240	1
7	70108 Sugslang 25/35 L=410	Paineletku 25/35 L=410	Pressurehose 25/35 L=410	1
8	70108 Sugslang 25/35 L=440	Paineletku 25/35 L=440	Pressurehose 25/35 L=440	1
9	462735 Tryckslang 3/8" L=880	Paineletku 3/8" L=880	Pressurehose 3/8" L=880	1
10	462740 Tryckslang 3/8" L=2570	Paineletku 3/8" L=2570	Pressurehose 3/8" L=2570	1
11	462741 Tryckslang 3/8" L=2600	Paineletku 3/8" L=2600	Pressurehose 3/8" L=2600	1
12	462738 Tryckslang 3/8" L=2850	Paineletku 3/8" L=2850	Pressurehose 3/8" L=2850	1
13	462737 Tryckslang 3/8" L=2650	Paineletku 3/8" L=2650	Pressurehose 3/8" L=2650	1
14	462439 Tryckslang 3/4" L=720	Paineletku 3/4" L=720	Pressurehose 3/4" L=720	1
15	462759 Tryckslang 3/8" L=1050	Paineletku 3/8" L=1050	Pressurehose 3/8" L=1050	1
16	462878 Tryckslang 3/8" L=1800	Paineletku 3/8" L=1800	Pressurehose 3/8" L=1800	2
17	452623 Dubbelpump 6.3+8.3 cc	Tuplapumppu 6.3+8.3 cc	Duble pump 6.3+8.3 cc	1
18	455001 Hjulmotor OMSW 315	Pyörämootori OMSW 315	Wheel motor OMSW 315	4
19	492712 Ventilbord 6-sekt.	6-osainen suuntaventtiili	Direction valve 6-valve table	1
20	456008-5 Lyftcylinder	Nostosylinteri	Lifting cylinder	1
21	475803 Snabbkoppling, hona	Pikaliitin, naaras	Quick coupling, female	2
22	475802 Snabbkoppling, hane	Pikaliitin, uros	Quick coupling, male	1
23	450334 Returfilter utbytespatron: 450334	Paluuosodatin vaihtopatruuna: 450334	Return filter exchange cartridge: 450334	1
24	456078-5 Skoppcylinder	Kauhasylinteri	Bucket cylinder	1



ARBETSHYDRAULIK - TYÖHYDRAULIIKKA - WORKING HYDRAULIC - NC 755

Pos. Kod	Benämning	Nimike	Description	Antal	
Viite Koodi	Code			Määrä	
Pos.	Code			Quantity	
1	462870	Tryckslang 1" L=1040	Paineletku 1" L=1040	Pressurehose 1" L=1040	1
2	462904	Tryckslang 3/8" L=540	Paineletku 3/8" L=540	Pressurehose 3/8" L=540	1
3	463007	Tryckslang 3/8 L=1470	Paineletku 3/8 L=1470	Pressurehose 3/8 L=1470	1
4	463151	Tryckslang 1/2" L=390	Paineletku 1/2" L=390	Pressurehose 1/2" L=390	1
5	462823	Tryckslang 3/8" L=380	Paineletku 3/8" L=380	Pressurehose 3/8" L=380	1
6	463005	Tryckslang 1/2" L=300	Paineletku 1/2" L=300	Pressurehose 1/2" L=300	1
7	462820	Tryckslang 3/8" L=1630	Paineletku 3/8" L=1630	Pressurehose 3/8" L=1630	1
8	462861	Tryckslang 3/8" L=490	Paineletku 3/8" L=490	Pressurehose 3/8" L=490	1
9	462860	Tryckslang 3/8 L=450	Paineletku 3/8 L=450	Pressurehose 3/8 L=450	1
10	462907	Tryckslang 3/8 L=1100	Paineletku 3/8 L=1100	Pressurehose 3/8 L=1100	1
11	462868	Tryckslang 1/2" L=1250	Paineletku 1/2" L=1250	Pressurehose 1/2" L=1250	1
12	462902	Tryckslang 1/2" L=1450	Paineletku 1/2" L=1450	Pressurehose 1/2" L=1450	1
13	462867	Tryckslang 1/2" L=360	Paineletku 1/2" L=360	Pressurehose 1/2" L=360	1
14	462824	Tryckslang 1/2" L=2620	Paineletku 1/2" L=2620	Pressurehose 1/2" L=2620	1
15	462869	Tryckslang 3/8" L=1650	Paineletku 3/8" L=1650	Pressurehose 3/8" L=1650	1
16	462859	Tryckslang 3/8" L=620	Paineletku 3/8" L=620	Pressurehose 3/8" L=620	1
17	462858	Tryckslang 3/8" L=560	Paineletku 3/8" L=560	Pressurehose 3/8" L=560	1
18	462864	Tryckslang 1/2" L=520	Paineletku 1/2" L=520	Pressurehose 1/2" L=520	1
19	462821	Tryckslang 1/2" L=1090	Paineletku 1/2" L=1090	Pressurehose 1/2" L=1090	1
20	462903	Tryckslang 3/8" L=1080	Paineletku 3/8" L=1080	Pressurehose 3/8" L=1080	1
21	463006	Tryckslang 3/8" L=1120	Paineletku 3/8" L=1120	Pressurehose 3/8" L=1120	1
22	462822	Tryckslang 1/2" L=1310	Paineletku 1/2" L=1310	Pressurehose 1/2" L=1310	1
23	462866	Tryckslang 3/8" L=1480	Paineletku 3/8" L=1480	Pressurehose 3/8" L=1480	1
24	462865	Tryckslang 3/8" L=1780	Paineletku 3/8" L=1780	Pressurehose 3/8" L=1780	1
25	462903	Tryckslang 3/8" L=1080	Paineletku 3/8" L=1080	Pressurehose 3/8" L=1080	1
26	462862	Tryckslang 3/8" L=540	Paineletku 3/8" L=540	Pressurehose 3/8" L=540	1
27	462863	Tryckslang 3/8" L=500	Paineletku 3/8" L=500	Pressurehose 3/8" L=500	2
28	452712	Styrenhet	Ohjausyksikkö	Steering unit	1
29	452626	Kugghjulspump 8 cc	Hammaspyöräpumppu 8 cc	Gear-driven pump 8 cc	1
30	456076-5	Styrcylinder	Ohjaussyliinteri	Steering cylinder	1
31	475809	Snabbkoppling, hane	Pikaliitin, uros	Quick coupling, male	1
32	475808	Snabbkoppling, hona	Pikaliitin, naaras	Quick coupling, female	1
33	456078-5	Skoppcylinder	Kauhasyliinteri	Bucket cylinder	1
34	6000654	Magnetventil	Magneettiventili	Magnetic valve	1
35	491501	Bottenplatta till ventil	Pohjalevy	Base plate	1
36	450337	Returfilter utbytespatron 6001554	Paluuuodatin vaihtopatruuna 6001554	Return filter exchange cartridge 6001554	1
37	456033-5	Lyftcylinder	Nostosyliinteri	Lifting cylinder	1
38	533022	Returblock	Paluulohko	Return block	1
39	492725	Ventilbord	Suuntaventili	Direction valve	1



# KÖRHYDRAULIK - AJOHYDRAULIIKKA - DRIVING HYDRAULIC - NC 755

Pos. Viite	Kod Koodi	Benämning Code	Nimike	Description	Antal Määrä
Pos.		Code			Quantity
1	463004	Tryckslang 1/4" L=870	Paineletku 1/4" L=870	Pressurehose 1/4" L=870	1
2	462815	Tryckslang 3/8" L=560	Paineletku 3/8" L=560	Pressurehose 3/8" L=560	1
3	462817	Tryckslang 3/8" L=1800	Paineletku 3/8" L=1750	Pressurehose 3/8" L=1750	2
4	462819	Tryckslang 3/8" L=1350	Paineletku 3/8" L=1350	Pressurehose 3/8" L=1350	1
5	463000	Tryckslang 3/8" L=1320	Paineletku 3/8" L=1320	Pressurehose 3/8" L=1320	1
6	463003	Tryckslang 1/4" L=680	Paineletku 1/4" L=680	Pressurehose 1/4" L=680	2
7	462902	Tryckslang 1/2" L=1450	Paineletku 1/2" L=1450	Pressurehose 1/2" L=1450	1
8	463150	Tryckslang 3/4" L=1540	Paineletku 3/4" L=1540	Pressurehose 3/4" L=1540	1
9	533022	Returblock	Paluulohko	Return block	1
10	463100	Tryckslang 1/2" L=450	Paineletku 1/2" L=450	Pressurehose 1/2" L=450	1
11	463001	Tryckslang 1/4" L=790	Paineletku 1/4" L=790	Pressurehose 1/4" L=790	1
12	452598	Körpump 15 cc	Ajopumppu 15 cc	Drivepump 15 cc	1
13	462816	Tryckslang 3/8" L=480	Paineletku 3/8" L=480	Pressurehose 3/8" L=480	1
14	455001	Hydraulmotor	Hydraulimootori	Hydraulic engine	4
15	463002	Tryckslang 1/4" L=680	Paineletku 1/4" L=680	Pressurehose 1/4" L=680	1
16	450311	Sugfilter Utbytespatron 450322	Imusuodatin Vaihtopatruuna 450322	Suction filter Exchange cartridge 450322	1